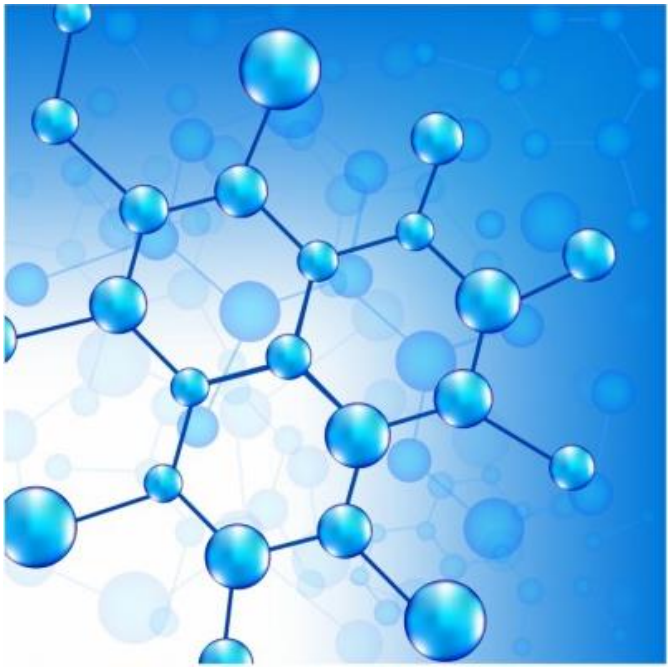
注意！ 避孕套は安全套とは言えぬ ウィルスの 10%は透過

163 女人网 www.163nvren.com 2016-12-26 21:14:07 来源：健康微诊

宮本注： 中国語では音声や意味から漢字化した命名をするものもあるので、このような『言葉遊び』も見出しになるとお考えください。 例：電器メーカーのブランド「**AIWA**」は『愛華（**Aihua** と発音)』となりますが、これは音をもとに良い意味を持たせた漢字化ですし、エイズ（艾滋病:アイズビン）を「愛死（愛によって死に至る）病」と中文化するのは意味からの変換です。
原題は『避孕套不是安全套』ですが、『避孕套』も『安全套』も日本語に治すと『コンドーム』となってしまいます。 『套』を直訳するとカバーなので、このタイトルは「『避妊カバー』は『安全カバー』ではない」ということになります。 ここでは、敢えて原文の単語を使い翻訳することにします。

今は、常識的な知識に欠ける人は非常に多く、往々にして誤った知識により愚かな行為を招き、深刻な事態を招くこともあります。 本コラムは、多くの人に安全套（宮本追記：コンドーム）の知識を広めることで、(性感染症のウィルスの大きさとラテックスの網の目の大きさの違いを中心に) 安全套（コンドーム）に関する認識を改めて貰おうというものです！

誰もが知っていることですが、現在、皆さんは、妊娠を防止できることは安全を保証することだと考え、「安全套（コンドーム)」と「避孕套（コンドーム)」を混ぜこぜにしていませんか？ 避妊機能は皆のよく知るところですが、これら製品は何の為に使うのか？安全なのか？安全性はどのようなものか？ ここで私が皆さんに伝えたいことは、高校・大学の化学科の学生なら皆が知っている通り、物質は分子や原子により構成されており、小さな物体も必ず小さなものに分解できますが、これらは、一つ一つの分子や原子が連なって網の目状に結合したものなので「避孕套（コンドーム)」或いは「安全套（コンドーム)」に使われている原料の材質は、天然ゴムでできており、自然もまた分子原子から作られているものなのだということなのです！



なぜ、「避孕套（コンドーム)」に避妊効果があるのか、編の目をすり抜けるものが大変少ないためではあるのですが、ヒトの精子の大きさは、天然ゴムの分子間の隙間に比べて大きく、天然のラテックスの分子はその隙間が **5000～70000nm**（ナノメートル）であるので、直径約 **5000nm** の精子頭部を防ぐことができ、**99.5**%以上の避妊成功率があるということになります。 でも！！ エイズウィルス分子の直径は僅か **120nm** しかなく、ヒトパピローマウィルスの直径は **45～55nm** の間、**B** 型肝炎ウィルスの直径は **42nm** しかないのです。
性病のウィルスは、天然ラテックスの裂け目より遙かに小さく、正確に「避孕套（コンドーム)」を着用しても、性感染症を罹患することもあり、基本的な感染概率は **5**%～**10**%以上になるのです。

頭がクラクラしてしまいますね。「避孕套（コンドーム）」をつければ何でもかんでも大丈夫！という楽観的な思いから、知らず知らずのうちに疾病に感染してしまうということがあるのです。　だからこそ、科学的知識をもつことが必要で、ヒトの感染拡大を防ぐということの為にも、知識を持つことが大変重要なことだと思います。　私は、正確な知識を持つことで人類は疾病に打ち勝つことができるのだと信じています。　これらの知識を皆さんに知ってもらうことで健康で快適な生活をしてもらえるように私はコラムを定期的に更新してゆくつもりです。

http://www.163nvren.com/html/1455014.html

:::::::::::::::::::::::::::::::: 以下は中国語原文 ::::::::::::::::::::::::::::::::

注意！避孕套不是安全套，病毒通过率达 10%！

163 女人网　　www.163nvren.com　　2016-12-26　　21:14:07 来源：健康微诊

现在人民群众缺乏常识性认知的太多了，往往的错误认知就导致了愚蠢的行为，甚至导致严重的灾难后果，今天小编就为大家普及下安全套的知识，让你重新认识下你认识的安全套！

图 1

众所周知，现在大家把安全套和避孕套混为一谈，认为既能避孕又能保证安全，避孕功能大家都懂的，经常都在用嘛，那安全呢，作为这种产品的安全性能怎么样呢，其实我要告诉大家的是，但是学过中学化学课的同学，都知道，物质都是由分子、原子构成的，再小的物体分解到一定小的时候，他们都是由一颗一颗分子或者原子链接在一起形成的一种像网状的物质结构，所以作为避孕套或者安全套的原料材质——天然橡胶，自然也是有分子或者原子构成的！

图 2

为什么避孕套的避孕效果不错呢，很少发生漏网之鱼，那是因为人类精子的大小比天然橡胶分子之间的空隙大的多，天然乳胶分子其自然裂缝在 5000 至 70000 纳米之间，足以预防直径为 5000 纳米的人类精子头部，所以避孕功能可以达到 99.5%以上的成功率。但是！艾滋病病毒分子的直径仅为 120 纳米，人类乳头瘤病毒直径在 45～55 纳米之间，乙肝病毒中大球形颗粒直径为 42 纳米。大多数性病病毒分子的体积，远小于天然乳胶的自然裂缝，即便是正确使用避孕套，还是有可能感染上性传播疾病，基本被感染的概率超过 5%-10%！

图 3

晕了吧，所以那些以为戴上安全套就以为万事大吉的人类，相当一部分是在不知不觉中被感染了疾病的，所以一定要有科学的认知，这样才能平安无事，才能避免疾病在人类中蔓延，懂知识真的很重要。我相信只有正确的普及疾病预防和认知，人类才能更好的战胜疾病。小编我会定期分享这类知识，帮助大家健康快乐的生活